

# Tiết Lộ Thông Tin Về Người Sử Dụng Dịch Vụ

## Safe Harbors HMIS

**ĐIỀU QUAN TRỌNG:** Không được đưa vào HMIS những chi tiết nhận diện cá nhân của những người sử dụng dịch vụ là người: 1) ở trong các cơ quan DV hoặc; 2) hiện đang trốn tránh hay có nguy cơ bị bạo hành trong gia đình, bị bạo hành khi hện hò, bị cưỡng bức tình dục hoặc bị rình mò theo dõi. *Nếu đây là trường hợp của quý vị, HÃY NGỪNG LAI- Đừng ký tên vào đơn này.*

Cơ quan này tham gia trong Hệ Thống Thông Tin Quản Lý Người Vô Gia Cư (HMIS) Safe Harbors bằng cách thu thập những chi tiết, theo thời gian, về những đặc tính và dịch vụ cần thiết của nam giới, phụ nữ, và trẻ em vô gia cư.

Để cung cấp những dịch vụ hữu hiệu nhằm giúp cho những người vô gia cư có được chỗ ở cố định, chúng tôi cần phải đếm chính xác tất cả số người vô gia cư ở Quận King. Để bảo đảm những người sử dụng dịch vụ không bị đếm hai lần nếu được nhiều cơ quan cung cấp dịch vụ, chúng tôi cần phải thu thập một số chi tiết cá nhân. Đặc biệt, chúng tôi cần biết: **tên, ngày sinh, chủng tộc, và địa chỉ cố định cuối cùng của quý vị.** Quý vị cũng có thể tùy ý cho biết số an sinh xã hội, nhưng ký tên vào đơn này không đòi hỏi quý vị phải cho biết. Những chi tiết của quý vị sẽ được lưu giữ trong hệ thống dữ liệu (database) của chúng tôi trong 7 năm.

- Chúng tôi sẽ bảo vệ những chi tiết này bằng những chính sách an ninh nghiêm ngặt để bảo vệ sự riêng tư của quý vị. Hệ thống máy điện toán của chúng tôi rất an toàn và dùng những tính năng bảo vệ được cập nhật thí dụ như mã hóa dữ kiện, mật mã, và bắt buộc kiểm lại danh tánh đối với mỗi người dùng hệ thống. Có một chút nguy cơ đối với sự vi phạm an ninh, và có thể có người lấy được và sử dụng những chi tiết của quý vị một cách sai trái. Nếu có khi nào quý vị nghi ngờ rằng dữ kiện trong HMIS đã bị sử dụng sai trái, xin hãy liên lạc ngay với Điều Hành Viên Hệ Thống HMIS số (206) 233-7081.
- Dữ kiện mà quý vị cung cấp sẽ được kết hợp với dữ kiện từ Bộ Xã Hội và Y Tế (DSHS) cho mục đích phân tích thêm. Tên của quý vị và những chi tiết nhận diện khác sẽ không được đưa vào các báo cáo hay công bố. Chỉ có một số ít nhân viên trong ban nghiên cứu là những người đã ký kết thỏa thuận bảo mật mới có thể được xem những chi tiết này.
- Quyết định của quý vị về việc tham gia vào HMIS sẽ không ảnh hưởng đến phẩm chất hoặc số lượng dịch vụ mà quý vị được nhận từ cơ quan này, và sẽ không được dùng để từ chối việc tiếp ngoại, tạm trú hay cư trú. Tuy nhiên, nếu quý vị chọn tham gia, thì các dịch vụ trong vùng có thể sẽ được cải thiện nếu chúng tôi có được thông tin chính xác về những người vô gia cư và những dịch vụ mà họ cần.

Tôi chấp thuận (và hiểu rằng tôi có thể rút lại sự chấp thuận của mình bất cứ lúc nào) để đưa vào HMIS những chi tiết cá nhân của tôi và những người phụ thuộc liệt kê dưới đây và cho phép chia sẻ những chi tiết đã thu thập với các cơ quan hợp tác. Tôi hiểu rằng những chi tiết cá nhân của tôi sẽ không bị công bố và sẽ chỉ được sử dụng với tính cách bảo mật nghiêm ngặt.

Tôi KHÔNG chấp thuận để đưa vào HMIS những chi tiết cá nhân của tôi và những người phụ thuộc liệt kê dưới đây.

Con phụ thuộc dưới 18 tuổi trong gia đình, nếu có (Xin hãy viết tên và họ):

---

---

---

---

NGƯỜI SỬ DỤNG DỊCH VỤ KÝ TÊN (PHỤ HUYNH/NGƯỜI GIÁM HỘ)

NGÀY

TÊN NGƯỜI SỬ DỤNG DỊCH VỤ

NGÀY SINH

TÊN NHÂN VIÊN